



Distr.
GENERAL

A/AC.109/2024
6 June 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ЗА ИСКОРЕНЕНИЕ КОЛОНИАЛИЗМА

СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ОБЗОР ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ

Карибский региональный семинар, который намечено провести
в Порт-оф-Спейне 3-5 июля 1995 года

Руководящие указания

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
II. МЕСТО И СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ СЕМИНАРА	4	2
III. ЦЕЛЬ СЕМИНАРА	5 - 8	2
IV. ПОВЕСТКА ДНЯ СЕМИНАРА	9	3
V. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕМИНАРА	10	5
<u>Приложение.</u> Правила процедуры		6

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, озаглавленную "Международное десятилетие за искоренение колониализма" (см. A/46/634/Rev.1 и Corr.1), и План действий, "рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма", в которой она, в частности, просила Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам организовать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении Плана действий, с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов.

2. В своей резолюции 46/70 от 11 декабря 1991 года о сотрудничестве и координации между специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в рамках оказания ими помощи самоуправляющимся территориям, Генеральная Ассамблея заявляет, что "помимо общих проблем развивающихся стран остающиеся самоуправляющиеся территории, многие из которых являются малыми островными территориями, сталкиваются также с препятствиями, возникающими вследствие взаимодействия таких факторов, как их размеры, удаленность, географическая разбросанность, подверженность стихийным бедствиям, хрупкость их экосистем, проблемы в области транспорта и связи, значительная удаленность от основных рынков, крайняя ограниченность внутреннего рынка, нехватка природных ресурсов, слабость местного технологического потенциала, острая проблема обеспечения питьевой водой, сильная зависимость от импорта и узкий ассортимент сырьевых товаров, истощение невозобновляемых ресурсов, миграция, в особенности высококвалифицированного персонала, нехватка административного персонала и тяжесть финансового бремени".

3. В своей резолюции 49/89 от 16 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея постановила, что Специальный комитет проведет в ходе своей сессии 1995 года среднесрочный обзор Плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма в контексте празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций.

II. МЕСТО И СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ СЕМИНАРА

4. Карибский региональный семинар будет проведен 3-5 июля 1995 года в Порт-оф-Спейне (Тринидад и Тобаго).

III. ЦЕЛЬ СЕМИНАРА

5. Цель семинара заключается в оценке политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях, в частности на предмет их развития в направлении самоопределения. Особое внимание будет уделено рассмотрению вариантов самоопределения, имеющихся у населения соответствующих территорий сообразно с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, а также Планом действий.

6. Темы, которые будут находиться на рассмотрении семинара, будут способствовать проведению Специальным комитетом реалистической оценки положения в самоуправляющихся территориях. Семинар будет уделять приоритетное внимание широкому разнообразию мнений народов этих территорий. С учетом особого значения обзора Плана действий по истечении половины

Международного десятилетия за искоренение колониализма и в год пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций на семинар будут приглашены представители народов и управляющих держав самоуправляющихся территорий в регионах Карибского бассейна и Тихого океана. Будет также обеспечено участие организаций и учреждений, ведущих активную работу по политическому, экономическому и социальному развитию этих территорий, и ряда неправительственных организаций, имеющих давний и богатый опыт работы на островных территориях. Особое внимание будет также уделяться участию организаций системы Организации Объединенных Наций в целях разработки программ помощи самоуправляющимся территориям, направленных на укрепление их жизнеспособного и устойчивого развития.

7. Вклад участников послужит основой для составления в ходе семинара выводов и рекомендаций, которые помогут Специальному комитету в рассмотрении положения в самоуправляющихся территориях в ходе его сессии 1995 года.

8. Участникам будет предложено представлять документы, в которых также будут содержаться выводы и рекомендации/предложения по вопросам, указанным в повестке дня, применительно к самоуправляющимся территориям, включенным в список Специального комитета.

IV. ПОВЕСТКА ДНЯ СЕМИНАРА

9. В повестку дня семинара включены следующие вопросы:

1. Политические вопросы:

- a) самоопределение: концепция, варианты и применение в малых островных самоуправляющихся территориях;
- b) рассмотрение вариантов самоопределения, имеющихся в распоряжении народов самоуправляющихся территорий согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и другим соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций:
 - i) независимость;
 - ii) свободная ассоциация с независимым государством;
 - iii) слияние с независимым государством;
 - iv) ассоциация с организацией (региональной/субрегиональной) независимых государств;
 - v) экономически устойчивая автономия;
 - vi) иные возможные варианты.

2. Экономические и социальные вопросы:

- a) социально-экономическое развитие самоуправляющихся территорий и его воздействие на осуществление права на самоопределение;

- b) развитие туризма: его воздействие на экономические и социальные секторы и окружающую среду;
- c) вопрос незаконного оборота наркотических средств и "отмывания денег";
- d) развитие людских ресурсов и последствия эмиграции и иммиграции;
- e) роль специализированных учреждений, международных и региональных организаций в экономическом и социальном развитии территорий;
- f) обеспечение доступа самоуправляющихся территорий региона к программам и мероприятиям системы Организации Объединенных Наций;
- g) конкретные области, в которых необходимо укреплять региональное сотрудничество как со стороны соответствующих территорий, так и со стороны международных учреждений: сохранение и защита морских и других природных ресурсов от чрезмерной эксплуатации; транспорт и связь; высшее образование; научные исследования и разработки; региональные механизмы совместного использования специальных навыков, знаний и опыта; помощь сектору общественного здравоохранения.

3. Вопросы охраны окружающей среды и развития:

- a) последствия таких факторов, как глобальное потепление и повышение уровня моря, и прочих экологических опасностей для островных территорий;
- b) местные усилия по обеспечению готовности к стихийным бедствиям: институционализация и координация помощи, оказываемой в связи со стихийными бедствиями;
- c) международное региональное сотрудничество в целях смягчения последствий стихийных бедствий;
- d) вопросы, касающиеся морского права и самоуправляющихся территорий региона.

v. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕМИНАРА

10. Семинар будет проводиться на основе следующих положений:

a) семинар организуется Специальным комитетом в соответствии с правилами процедуры, содержащимися в приложении к настоящим руководящим указаниям;

b) семинар проводится делегацией Специального комитета в составе Председателя и еще семи членов;

c) на семинаре могут присутствовать следующие лица:

- i) представители правительства принимающего государства;
- ii) представители управляющих держав;
- iii) представители самоуправляющихся территорий;
- iv) представитель Генерального секретаря;
- v) представители соответствующих специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;
- vi) представители неправительственных организаций, базирующихся в регионе или в самоуправляющихся территориях; за неимением таковых – представители иных субъектов территорий;
- vii) эксперты по самоуправляющимся территориям;
- viii) соответствующие представители средств информации.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Правила процедуры

Преамбула

Карибский региональный семинар проводится в соответствии с положениями резолюции 46/181 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года. Организация семинара и порядок ведения заседаний на нем регулируются общими руководящими принципами, изложенными в правилах процедуры Генеральной Ассамблеи a/.

Правило 1

Ответственность за проведение семинара

Семинар организуется Специальным комитетом и проводится Председателем Специального комитета в качестве Председателя с помощью Бюро семинара (см. правило 2а ниже).

Правило 2

Должностные лица семинара

- а) Председатель назначает своего заместителя и Докладчика для семинара из числа участвующих членов Специального комитета. Председатель наделяет своего заместителя конкретными обязанностями. Эти должностные лица составляют Бюро семинара.
- б) Председатель открывает и закрывает каждое заседание семинара, руководит прениями, обеспечивает соблюдение настоящих правил, предоставляет слово, задает вопросы и оглашает решения.
- с) Если Председатель не может присутствовать на заседании или части заседания, его функции выполняет его заместитель.

Правило 3

Секретариат

- а) Семинар обслуживается секретариатом Специального комитета.
- б) Секретариат несет ответственность за принятие всех необходимых мер, связанных с организацией семинара.

Правило 4

Языки

Рабочим языком семинара является английский язык.

Правило 5

Порядок ведения заседаний

а) Решения принимаются, как правило, консенсусом. Если потребуется голосование, то лишь представители Специального комитета, присутствующие на семинаре, имеют право голоса.

б) Любой процедурный вопрос по порядку ведения заседаний семинара, не предусмотренный в настоящих правилах, решается Председателем в консультации с Бюро семинара.

Правило 6

Участие в семинаре

Участвовать в семинаре могут лишь лица, получившие официальное приглашение от имени Председателя Специального комитета согласно соответствующему решению Генеральной Ассамблеи b/, и лица, перечисленные в официальном списке участников, составляемом Председателем (см. также пункт 6 настоящих руководящих указаний).

Правило 7

Прения и информация о семинаре

а) На семинаре проводятся открытые заседания, если Председатель не примет решения о том, что исключительные обстоятельства требуют проведения закрытого заседания.

б) Заявления для средств информации от имени участников семинара делает Председатель. Департамент общественной информации Секретариата отвечает за распространение информации о семинаре, включая издание пресс-релизов, охватывающих открытые заседания семинара.

с) Неправительственные организации-участницы представлены приглашенным лицом (см. правило 6 выше), которое может сделать одно общее заявление по вопросам в рамках мандата Комитета, затрагивающим рассматриваемые им в ходе семинара территории.

д) Председатель может ограничить время, выделяемое каждому оратору.

е) Во время обсуждения Председатель может огласить список ораторов и с согласия семинара объявить этот список закрытым. Если список ораторов исчерпан, Председатель с согласия семинара объявляет о прекращении прений.

Правило 8

Отчеты

На семинаре ведется магнитофонная запись заседаний, которая хранится в архивах Организации Объединенных Наций в соответствии с установленной практикой.

Правило 9

Доклад

Члены Специального комитета, присутствующие на семинаре, принимают доклад о семинаре, проект которого подготавливается Докладчиком семинара. Участники семинара уполномочивают Председателя Специального комитета подготовить проект выводов и рекомендаций семинара на основе информации, содержащейся в докладе. Доклад о работе семинара, а также проект выводов и рекомендаций, подготовленный Председателем, представляются Специальному комитету для его рассмотрения и последующего представления соответствующему(им) органу(ам).

Примечания

a/ A/520/Rev.15 and Amend.1.

b/ См. A/46/634/Rev.1, пункт 22с.
